

Regd. N . N.E. 207



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. V Aizawl, Friday, 12th March, 1976, Phalguna 22, S.E. 1697, Issue No. 11

Government of Mizoram

PART. I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other personal notices and orders.

NOTIFICATION

No. MAP. 123/72/131, the 6th March, 1976. The Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to accord sanction to the grant of special pay at the rate of Rs. 150/- p.m. to Shri A. Baijal, I.A.S., Deputy Commissioner, Lunglei for the period from 16. 7. 1973 to 1. 9. 1973 during which he was holding the post of Deputy Commissioner, Chhimtuipui Dist., in addition to his own duties as Deputy Commissioner, Lunglei.

This issues with the concurrence of Finance Deptt. dated 27. 2 1976.

L.C. Thanga,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram.
Appointment 'A' Department

NOTIFICATIONS

No. MAP. 17/73/PT. IV/71 - the 10th March, 1976. In the interest of Public Services, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to order transfer & posting of Shri Keihawla Sailo, A.O., Tawngkawlawng as A.O. & Ex-officio B.D.O., Sangau with immediate effect Vice Shri H. Hrangchunga, A.O. & Ex-officio B.D.O. Sangau whose services had been terminated.

x x x

No. MAP. 17/73/-PT III/39, the 6th March, 76. The Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to appoint Shri R. K. Zokhuma, Asstt Teacher, Govt. High School, Serchhip as A.O. with his Headquarters at Chhipphir Group Centre in the scale of pay Ks. 300-20-700-EB-25-550-EB-25-800/- plus other allowances as admissible in a temporary capacity—with effect from the date he takes over charge in til further orders.

The appoinment is made on adhoc basis for a short period subject to regularisation in accordance with the Service Rule which is being framed and approved in due course.

The appoinment shall be two years probation and the performance to be reviewed after every six months.

The appointment is made againt one of the josts of A.O. sanctioned vide No. 10/72/130 dt. 10. 4. 1974.

This cancelled Govt. notification No. MAP. 17/73/PT-111/124 dated 10.7.1975.

x x x

No. MAP. 53/72/50, the 17th March, 1976. Consequent upon the permanent absorbtion of the services of Shri Bawlliana, Assistant Director of Supply in the Supply Deptt., he is allowed to enjoy the pay scale of Rs. 300-25-450-(EB)-30-600-(EB)-30-900/- p.m. as Asstt. Director of Supply with retrospective effect from the date he joins the post. He cannot exercise second option to claim for encadrement in Civil Services in futer.

This partially modifies Govt. notification No. MAP. 41/72/4 dt. 22. 7. 1972.

F. Pahnuna,
Secretary
to the Govt. of Mizoram

 \mathbf{X} \mathbf{X} . \mathbf{X}

No. ESS. 225/73-76/121, the 11 March, 1976. In the interest of public service, the Lt. Governor of Mizoram is pleased to appoint Shri A. Sawihlira, Science consultant temporarily to officiate as Science Promotion Officer, Mizoram, in addi-

tion to his own duties with effect from the date he took over enarge vice Shri Lalawia, Scienc Promotion Officer on deputation under Government notification No. ESS. 225/PT/73/13 dt. 29/12/75 until further orders or till the date Shri Lalawia resumes duties after his training on deputation whichover is earlier.

 \mathbf{x} \mathbf{x} \mathbf{x}

No. ESS. 151/75/Pt.III, the 12th March, 1976. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to appoint Shri Chittaranjan Paul as Lecturer in Physics, P.M. Govt. College, Aizawl on a temporary basis with effect from 10th. March, 1976 and untile further orders against the temporary post of Lecturer in Physics created with the concurrence of Fi and Department under Government of Mizoram's order No. ECL. 4/74/10 dated 21. 8. 74 and continued thereafter under Government of Mizoram's order No. ESS. 2/76/49, dt. 20. 2. 76 in the scale of Rs. 350-30-500-EB-30-680-EB-35-925/- plus all other allowances as admissibly in Mizor, in under the Rules.

The appointment is made on adhoc basis for a short period subject to regularisation in accordance with the Recruitment Rules to be framed and approved in due course and shall be subject to one year's probation. The performance being reviewed after every six months.

 \mathbf{x} \mathbf{x} \mathbf{x}

No. ESS. 225/73-76/120 the 11th March, 1976. In the interest of public service, the Lt. Governor of Mizoram is pleased to appoint Shri. Lalchunghunga, Deputy Director of Education, temporarily to officiate as Joint Director of Education Mizoram, in addition to his own duties with effect from the date he took over charge vice Shri L.N. Tluanga Joint Director of Education on deputation under Government notification No. ESS. 225/73/71 dt 29/12/75 until further orders or till the date on which Dr. Tluanga resumes duty after training on deputation, whichever is earlier.

G.N. Chatterji
Secretary
to the Government of Mizoram
Education & Social Welfare Department.

x x x

No. AGH. 123/73/8 the 18th March, 1976. The Lt. Governor, Mizoram is pleased to grant 15 (fifteen) days earned Leave to Shri S.P. Nag, Superintendent of Fisheries from 4-2-76 to 18.2.76 (both days inclusive) on private affairs under C.C.S Leave Rules 1972.

The Officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the post from where he proceeded on leave.

He is allowed to claim leave travel concession if his declared home is bejound the initial distance of 400 kms from his headquarter.

Lalkhama, Development Commissioner.

x x x

No. HMP. 25/75/83, the 18th March, 1976. In partial modification of this Department Notification No. HMP. 25/75/78 dated 17. 2. 1976, the Lt. Governor of Mizoram is pleased to grant Earned Leave to Shri A.D. Souza, Superintendent of Police, Aizawl District, Aizawl for 24 (tweenty four) days with effect from 15. 10. 75 to 10. 11. 75 prefixing holidays on 12th, 13th and 14th October, 1972.

2. The Officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the post from which he proceeded on leave.

Surendra Nath, Chief Secretary, to the Govt. of Mizoram.

x x x

No. HMP. 44/75/24, the 11th March, 1976. In continuation of this Deptt's Notification No. HMP. 44/75/15 dated 8. 10. 75, Shri S.C. Chatterjee, Dy. Superintendent of Police (on deputation) is granted Earned leave for another 42 (forty two) days with effect from 5. 12. 75 to 15. 1. 76 on Medical ground under the Central Civil Services (Leave) Rules, 1972.

The Officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave.

C. Nag,
Under Secretary
to the Govt. of Mizoram,
Home Department, Aizawl.

 \mathbf{X} \mathbf{X} \mathbf{X}

No. PWE-64/75/168 the 11th, March, '76. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to appoint Shri S.P. Singh, S/o Shri Raghubir Singh, Nagla Chauraha, P. O. Nagla Dairy, Pantnagar (Nainital) Uttar Pradesh as Assistant Engineer PHE, Aizawl Division in the scale of pay Rs. 650-30-740-35-810-EB-35-880-40-1000-EB-

40-1200/-p.m. plus all other allowances as sanctioned by the Government from time to time with effect from 11, 2, 76 (F.N.).

The appointment is made on adhoc basis subject to regularisation in accordance with the Recruitment Rules to be approved in due course.

The officer will be on probation for a period of one year from the date of joining.

The appointment is made against the post sanctioned is made against the post sanctioned/retained vide this Department No. FWE-6/74/41 Dt. 31. 3. 75

By order of Lt. Governor.

J. Pazawna, Under Secretary to the Goyt. of Mizoram.

X X X ORDERS

NO. MAP/B/PF. 19/75/11, the 10th March/1976. In continuation of order No, MAP/B/PF. 19/75/9 Dated the 12.1.1976, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to grant an extension of Earned Leave to Shri Suakkunga, Superintendent, Apptt. 'A' Deptt, by 15 (fifteen) days with effect from 26.2.1976 to 11.3.1976.

He would have to continue to hold the post but for his proceeding on leave.

L.C. Thanga
Under Secretary
to the Govt. of Mizoram,
Appointment. 'B' Deptt.

x x x

No. FIN/CON/1/74/90, the 16th February, 1976. The services of Shri O.P. Sapra, Section Officer, Office of the Accountant General, Central Revenues, currently on deputation under the Government of Mizoram, as Finance and Accounts Officer, Office of the Inspector General of Police, Mizoram, are hereby replaced at the disposal of the Accountant General, Central Revenues, with effect from the date he relinguishes his charge.

He should handover charge to Shri S.R. Dey Chowdhury, Superintendent of Accounts, Office of the Inspector General of Police, Mizoram, Aizawl.

R. Rozika
Additional Secretary
to the Govt. of Mizoram
Finance Deptt., Aizawl.

OFFICE ORDER NO: 49 OF: 4.3, 1976.

No. PF, 5/73/30 thp 5th March 1976. The Executive Committee of the Pawi District Council is pleased to sanction 30 days of Earned Leave to Shri Z. Hengmunga Assistant Revenue Officer Pawi District Council Diltlang with effect from 20.3.75 to 20.4.76 (both days inclusive) on private affairs.

Leave salary for the period should be regulated under Rules 15 (1) of Rivised Leave Rules 1934 as a mended from time to time.

The Officer would have continued to hold the post for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the post from where he proceeded on leave.

x x x x OFFICE ORDER NO: 39 OF: 26. 2. 1976.

No. PF. 75/72/16. the 26. February 1976. In continuation of this Office order No. 22. of 3.2.76 convey under Memo No. PF 75/72/14 Earned Leave granted to Shri H. Sangkhar Secretary to the Pawi District Council is extended by 7 days (i.e. 15.2.76 to 21 2. 76) on ground of domestic hardship.

U. ZATHANGA, Chief Executive Member, Pawi District Council, Lawngtlai.

Government of Mizoram

PART II

RESOLUTIONS, ORDERS, NOTIFICATIONS etc. ISSUED BY HEADS OF DEPTT. AND HIGH COURT.

NOTIFICATION

No. PCV. 1/76/41 the 28th February 1976. In exercise of the power conferred by the PLRC (Election to Village Councils) Rules 1955 chap. II 6&7 Sec. as applicable to the Pawi District Council the Executive Committee of the Pawi District Council hereby declared the following persons were elected and nominated for V/C members of Hmunlai Village.

- 1. Rangnuaia S/o Thatrenga as V/C Member elected.
- 2. Santhata S/o Thatniara —do—
- 3. Tlangtlira S/o Rualkhuma as V/C nominated.

T.T. Nohmung
Executive Member Admn.
Pawi District Council, Lawngtlai Mizoram.

OFFICE ORDER

No GAD. 70/75/23, the 11th March, 1375. All offices in Aizawl under the Government of Mizoram will observe the following office hours during the Tenth Session of the Mizoram Legislative Assembly.

On Week days : 9 . 30 A. M. to 4 . 30 P. M. On Suturdays ; 9 . 30 A. M. to 1 . 30 P. M.

There will be no lunch break during office hours.

Surendra Nath
Chief Secretary
to the Government of Mizoram

 \mathbf{x} \mathbf{x} \mathbf{x}

NOTIFICATION

No. PWA- 19/73/147: the 12th March '76. The Lt. Governor of Mizoram (Administrator) is pleased to sanction the continuance of the following P.W.D. Divisions from 1.4.76 to 31.3.77.

- (1) Kolasib Division with Headquarter at Kolasib.
- (2) Aizawl West Road Division with Headquarter at Aizawl.
- (3) Saiha Division with Headquarter at Saiha.
- (4) Aizawl East Division with Headquarter at Aizawl.
- (5) Aizawl Mechanical Division with Headquarter at Aizawl.

J. PAZAWNA

Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

x x x x CORRIGENDUM

No. FLA 5/75/44 the 6th March, 1976. The Lt Governor, Mizoram is pleased to make the following amendments in the formation of District Housing Loan Board as notified vide this Deptt's notification No. FLA. 5/74/42 dated 9. 2. 76

- 2. In place of Shri Lalthanmawia, EAC, Member Secretary Shri R. Zuala A.D.C. is appointed.
- 3. Shri R. Dotinaia, MLA and Shri. Sapliana MLA are appointed as members for Aizawl and Chhimtuipui District Housing Loan Boards respectively.

R. Rozika
Addl. Secretary,
Finance Department.

NOTIFICATIONS

No.CO. 20/76/4 the 10th March 1976. Under section II of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) a Co-operative Society under the name of the Keifang Industrial Co-operative Society Ltd. in the District of Airawl Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. A 35/75-76 dated this the Tenth day of March of the year One thousand nine hundred and seventy six Anno Domini.

R A. CHOWDURY
Assistant Registrar,
Co-operative Societies, Aizawl
Mizoram.

X X X

No CLS. 91/76/1—14, the 8th March, 1976. Under Section II of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act of 1950) a Co-operative Society under the name of the Women Industrial Co-operative Society Ltd. in the District of Chhimtuipui Mizoram have been registered in my office and numbered as No. L 11/75—76 dated this the 8th day of March of the year one thousand nine hundred and seventy six Anno Domini.

x x x

No. CLS. 90/76/1—16, the 8th March, 1976. Under Section II of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act of 1950) a Co-operative Society under the name of the Lungpher Service Co-operative Society Ltd. in the District of Chhimtuipui Mizoram have been registered in my office and numbered as No. L 10/75—76 dated this the 8th day of March of the year one thousand nine hundred and serventy six Anno Domini.

X X

Go. CLS. 88/76/1-14 the 8th March '76. Under Section II of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act of 1950) a Co-operative Society under the name of the Govt High School Consumer Coop, Stores Ltd. in the District of Lunglei Mizoram have been registered in my office and numbered as No L 8/75-74. dated this the 8th day of March of the year one thousand neine hundred and seventy six Anno Domini.

x x X

No. CLS. 96/76/1-14 the 13th March 1976. Under Section II of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act of 1950) a Co-operative Society under the name of the Ex-Servicemen Multipurpose Co-operative Society Ltd. Zotlang in the District of Lunglei Mizoram have been registered in my office and numbered as No. L. 16/75-76. dated this the thirteenth day of March of the year one thousand neine hundred and seventy six Anno Domini.

X X X

No. CLS. 92/76/1—17, the 10th March, 1976. Under Section II of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act of 1950) a Co-operative Society under the

name of the Vahai Service Co-operative Society Ltd. in the District of Chhimtuipui Mizoram have been registered in my office and numbered as No. L 12/75 76 dated this the 10th day of March of the year one thousant nine hundred and seventy six Anno Domini.

X X X

No. CLS. 83/75/1-14. the 11th December 1975. Under section II of the Assam Co-operative Society Act, 1949 (Act of 1950) a Co-operative Society under the name of the Southern Livestock Co-operative Society. Ltd. Healthial in the District of Lunglei Mizoram have been registered in my office and numbered as No L 3/75-76 dated this the eleventh day of December of the year one thousand nine hundred and seventy live Anno Domini.

S.C. NATH

Assistant Registrar, Co-operative Societies, Lunglei, Mizoram.

x x x

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pu Chalhleia and fourteen others for registration of a Co-operative Society at Lawngtlai, P.O. Lawngtlai, P.S. Lawngtlai, Sub-Division Lawngtlai in the District of Chhimtuipui.

I do hereby certify that persuent to Section II (2) of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act 1 of 1950) the Society has been registered in my office as a Co-operative Society with limited liability under the title of the Lawngtlai Industrial Co-operative Society Ltd. and numbered as No. L 9/75-76. Dated this the 8th day of March of the year one thousand nine hundred seventy six Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation the Society:— 1) Lawngtlai Village.

x X x

In the matter of application of Pu Biray Moni Chakma and 15 others for registration of a Co-operative Society at Dightibag P.O. Tlabung P.S. Tlabung Subdivision Tlabung, in the District of Lunglei I do hereby certify that persuent to Section II (2) of the Assam Co-operative Secieties Act, 1949 (Act 1 of 1950) the Society has been registered in my office as a Co-operative Society with limited liability under the title of the Diblibag Service Co-operative Society Ltd. and numbered as No 1 13/75-76 Dated this the 10th day of March of the year one-thousand nine hundred seventy six Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation the Society:— 1) Dighlibagh.

x x x

In the matter of application of Pu Ngunhulha and 14 (fourteen) others for registration of a Co-operative Society at Puktlang P.O. Tawipui P.S. Lunglei Subdivision in the District of Lunglei.

It do hereby certify that persuent to Section II (2) of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) the Society has been registered in my office a Co-operative Society with limited liability under the title of the Puktlang Piggery & Poultry Co-operative Society Ltd. and numbered as No. L 6/75—76 Dated this the 8th day of March of the year one thousand nine hundred seventy six Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society:— 1) Puktlang 2) Mualcheng 3) Tawipui.

In the matter of application of Pu Nilabaran Chakma and Sixteen others for registration of a Co-operative Society at Kamatanagar P.O. Chawngte Subdivision Chhimtuipui in the District of Chhimtuipui.

I do hereby certify that persuent to Section II (2) of the Assam Co-operative Societies Act, (Act 1 of 1950) the Society has been registered in my office as a Co-operative Society with limited liability under the title of the Kamalanagar Service Co-operative Society Ltn. and numbered as No L. 14/75-75 date this the 10th day of March of the year one thousand nine hundred seventy six Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society:— 1) Dalthana 2) Nalbaria 3) Kamalanagar 4) Bayaichera 5) Baganpara 6) Dalubania.

In the matter of application of Pu Lianchhunga and 14 others for registration of a co-operative Society at Lunglawn PO Lunglei PS Lungei Sub-Division Lunglawn in the Distrect of Lunglei.

do hereby certify that persuent to Section II (2) of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) the Society has been registered in my office as a Co-operative Society with limited liability under the title of the Lunglei Carpentry Co-operative Society Ltd. and numbered as No. L 7/75-76 dated this the 8th day of March of the year one thousand nine hundred seventy six Anno Domini.

The bye-laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society:— 1) Lunglei town.

X

In the matter of application of Pu Laldailova and fourteen others for registration of a Co-operative Society at Lunglei P.O. Lunglei P.S. Lunglei Subdivision Lunglei in the District of Lunglei.

I do hereby certify that persuent to Section II (2) of the Assam Cooperative Society Act, 1949 (Act I of 1950) the Society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Lunglei Weaving & Dyeing Cooperative Society Ltd. and numbered as No I 15/75—75 Dated this 10th day of March of the year one thousand nine hundred seventy six Anno Domini.

The bye-laws adopted by the said Society have also been registered. The following is the area of operation of the Society:—(1) Lunglei town.

Asstt. Registrar, Cooperative Societies, Lunglei Mizoram

x x x x GOVERNMENT OF MIZORAM

PART VI

Advertisements and Notices by Govt. Offices and Public Bodies.

ADVERTISEMENTS

No. DE.5/54/74—ESG/II/101, the 1st March, 1976. Applications are invited from bonafide Citizens of India for the following temporary post under the Education Department, Government of Mizoram, in the scale of picy as noted against it, plus other allowances and concessions as admissible under the Rules in force from time to time.

Name of Post Vacancy Scale of pay (unrevised)

1. State Social Welfare Officer 1 (one)

Rs 750-50-950/EB-50-1200/(being revised Rs 900-1400/-)

2. Educational and other qualifications required are:

Essential (1) Graduate with post Graduate degree or equivalent diploma in Social Welfare administration from any recognised University or Institutions.

Or

Post Graduate/Master degree holder in sociology or master degree holder with sociology as one of the papers

(2) Experience in the field of Social Welfare for not less than seven (7) years

Desireable: - Knowledge of Mizo language of Middle School standard.

3. Candidates must be in good mental and physical health and free from physical defects.

- 4. Candidates should not be less than 18 years and/or more than 30 years of age on 1st January, 1976. The upper age limit is relaxable by 5 years in the case of Candidates belonging to Scheduled Castes/Tribes. There is no age limit for persons already in Govt. Service.
- 5. Candidates should submit their applications in plain papers, giving full particulars, such as full name, address, age, experience etc. and full details of their academic qualifications and examinations passed from Matriculation upward stating Division/Class obtained in the various examinations supported by attested copies of Certificates and Marksheets in respect of each. The year of passing each examination with the names of the Institutions concerned should also be mentioned.
- 6. Applications must be accompanied by a Treasury Chalan for Rs. 5/(Rs. 2. 50p for scheduled Caste/Tribe Candidates and for political sufferers and war Service personnel) deposited in Govt. Treasury under the head "088—Social Security & Welfare—Examination fee—Receipt of Govt. of Mizoram". Fees are not refundable and no postal or Money Order or stamp will be accepted in lieu of such Treasury Receipt.

Applications without such Chalans are liable to be rejected.

- 7. Candidates will have to appear for an interviewed before a Selection Board at their own expenses. Date and Venue of interview will be intimated in due Course.
 - 8. Applications should reach the Undersigned on or before 25 March, 1976.
 - 9. Serving Candidates should apply through proper channel.
 - 10. Canvassing directly or indirectly will disqualify a Candidate.

G.N. Chatterji,
Secretary to the Covernment of Mizoram,
Education & Social Welfare Department.